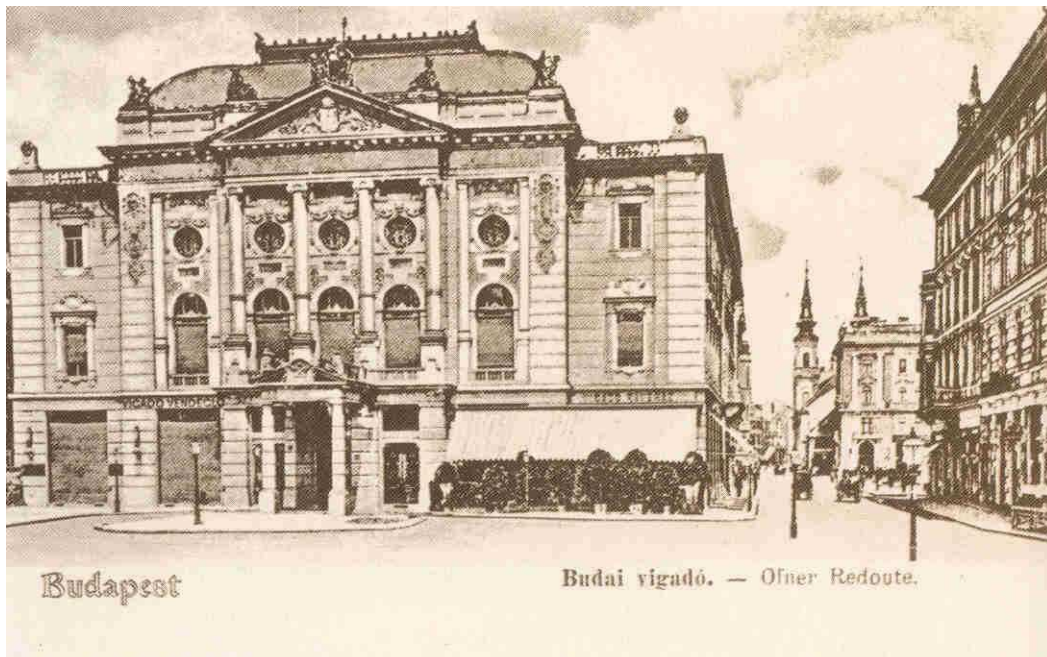




2006. ÉVI

SZÖVEGES BESZÁMOLÓ



Budapest

Budai vigadó. — Olier Redoute.

## Tartalomjegyzék

### *oldal*

3.	<i>oldal</i>	1)	Az intézménynél bekövetkezett szerkezeti változások rövid ismertetése
3-4.	<i>oldal</i>	2)	Vezetői összefoglaló
5.	<i>oldal</i>	2)1	Főigazgatóság beszámoló
6.	<i>oldal</i>	2)2	Magyar Állami Népi Együttes (Művészeti Tár) beszámoló
7-8.	<i>oldal</i>	2)3	Népművészeti Módszertani Műhely beszámoló
9.	<i>oldal</i>	2)4	Lajtha László Folklórdokumentációs Központ beszámoló
10-24.	<i>oldal</i>		Pénzügyi számszaki és szöveges beszámoló (Az előző évi szöveges beszámoló szempontjait követve)
10.	<i>oldal</i>	3)	Kimutatás a Hagyományok Háza főbb előirányzatainak alakulásáról
11-12.	<i>oldal</i>	4)	Felhasználási cél megjelölésével kapott előirányzat-változások
12-14.	<i>oldal</i>	5)	Előirányzat-változások és a felhasználás alakulásának ismertetése
15-16.	<i>oldal</i>	6)	Létszám és béradatok
17-18.	<i>oldal</i>	7)	Felhalmozási kiadások
18.	<i>oldal</i>	8)	Alapítványok által ellátott feladatokra teljesített kifizetések
19-20.	<i>oldal</i>	9)	Előirányzat-maradvány keletkezésének oka, tervezett felhasználásának indoklása és a 2007. évi felhasználásának ütemezése.
21-23.	<i>oldal</i>	10)	Működési bevételek és az azt befolyásoló tényezők alakulása
23-24.	<i>oldal</i>	11)	Az intézmény éves gazdálkodásának jellemzői, kincstári kapcsolatainak alakulása
24.	<i>oldal</i>	12)	Vállalkozási tevékenység kiadásai, bevételei, eredménye.

## 1.) Intézménynél bekövetkezett szerkezeti változások.

Az Intézménynél 2006-ban szerkezeti változás nem történt.

## 2.) Az intézmény szakmai tevékenysége: vezetői összefoglaló, a szakmai egységek 2006. évi beszámolója (a beszámoló szövege kivonat a Szakmai főosztályoknak megküldött részletes szakmai beszámoló szövegéből)

### VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

2006-ban a Minisztérium rendelkezésre bocsátotta az ehhez szükséges forrást, így elindult a rég óhajtott rekonstrukciója a Budai Vigadónak. Az építkezés a nagy előny mellett, t.i. hogy megújul kívülről az épület, rengeteg hátrányt is jelentett számunkra. A legfontosabb, hogy az épület építkezési területszerű külső állapota miatt műsorainkon mintegy 40 %-kal csökkent a közönség száma, ami nagyon kellemetlenül érintette a bevételi tervünk teljesítését. Közben belülről is megpróbáltuk színháztermünket fejleszteni, így saját erőből, bevételből a színházterem színpadát bővítettük, cseréltük a kopott szőnyegpadlót és a rongyos székek is új kárpitot kaptak. Továbbra is nagy helyhiánnyal küszködünk, melynek megoldása az épületben található bérlakások bérleti jogának a megváltásában lenne, amire viszont nem rendelkezünk keretekkel. A beruházás-felújítás területén legnagyobb még mindig a hátrányunk. Így még mindig nem tudtuk megoldani a Lajtha emlékszoba ügyét. Megoldottuk viszont a NIO (Népi Iparművészeti Osztály) portáljainak cseréjét és közösen a Népművészeti Egyesületek Szövetségével megnyitottuk a Mesterportát, ahol galériarendszerű népi iparművészeti tárgyárusítás, valamint kiadványbolt is helyet kapott.

A 2006-os év eseménye az új főigazgatói pályázat is, amelyet újabb öt évre nyertem el, biztosítva a kontinuitást az intézmény fejlődésének irányításában. A választásokat követő intézményi összevonási és reformálási láz az intézmény életében sem múlt el nyomtalanul: a 2118-as kormányrendelet összevonásra ítélte a Hagyományok Házát is, de kitartó meggyőzőési munkával sikerült elérnünk, hogy döntéshozóink elismerjék az itt végzett munka fontosságát és modern, a holnapnak szóló voltát. A Hagyományok Háza ugyanis olyan integrált intézménynek alakult 5 éve, amely elsősorban a mának és a holnapnak dolgozik, ilyenformán egy kicsit megelőzte korát, és ebből sok nehézség és félreértés származik (hogy mást ne említsek, a Hagyományok Háza egy művészeti-közgyűjteményi-közművelődési intézmény, amely a merev minisztériumi osztályrendszerben elméletileg három főosztály szakmai illetékessége). Ugyanakkor a kitűzött jogos cél szempontjából – hogy Bartók és Kodály országában, e népművészetben gazdag, szellemi nagyhatalom országban legyen **egy nemzeti** intézmény, amely ezzel az örökséggel a holnapnak dolgozik – csak ez az integrált út járható.

Az intézmény 2006-ban volt 5 éves – gyerekkor szinte az intézményi élettartamban – a Magyar Állami Együttes pedig 55 éves. E két évfordulót összekapcsoltuk és együtt kommunikáltuk. Összességében kijelenthető, hogy az intézmény kommunikációja a főigazgatósági erőfeszítéseknek köszönhetően nagyságrendekkel javult, jelen vagyunk nem csak szakmai szinten az országos kulturális „étlapon”. A gazdasági jellegű elvonások ugyanakkor azt eredményezik, hogy az intézmények (így a Hagyományok Háza is) mind kevesebb pénzzel rendelkeznek, amit marketingre, PR munkára lehet fordítani, ezáltal a „piaci étlapról” fokozatosan kiszorulnak.

A minisztériumi céltámogatásokból jórészt a minimális beruházási-felújítási keretünket tudtuk csak megerősíteni (informatikai eszközbeszerzés, tisztasági festések, kommunikáció). Gépparkunk

előregedett, megújításra szorul, akadálymentesítési programunkban egyelőre csak a földszinti emelőre futotta, jöllehet a belső lift elkészítése sürgető feladat lenne.

Fentiekén kívül az intézményben továbbra is a belső erőforrásokat feltérképezve a szakmai munka hatékonyságának növelésével, a rendelkezésre álló források jobb kihasználásával, több pályázattal próbáltuk fokozni tevékenységünk intenzitását. Megjelentünk az európai uniós pályázatokon is, ezt a jelenlétet a kiírások megjelenésével párhuzamosan fokozzuk.

A Hagyományok Háza szakmai munkájának tervezését szokás szerint a Tárak szintjén kezdtük el, a megvalósítandó célokhoz rendelve hozzá az anyagi erőforrásokat. Ezért beszámolónk is ezt a formát követi.

Kelemen László  
Főigazgató

## FŐIGAZGATÓSÁG

A Főigazgatóság hatáskörébe tartozó ún. „befogadó színházi” tevékenység keretében („Páratlan Péntek sorozat”) került sor a Budapesten ritkán szereplő vidéki és határon túli magyar és nemzetiségi együttesek fellépéseire **7** alkalommal (*Ifjú Szívek Magyar Táncegyüttes – Szlovákia; Háromszék Táncegyüttes – Románia; Bartók Kamaraszínház; Hargita Nemzeti Székely Népi Együttes – Románia; Fáklya Horvát Művészegyüttes; Nyírség Táncegyüttes; Maros Művészegyüttes – Románia*). Havonta egy alkalommal, összesen **nyolcszor** került sor az „**Öröm Tánc nap**”-ra a Mozgás -Tér Alkotó Közösség tagjaival (táncterapeuta, pszichopedagógus és táncos szakemberek közreműködésével). **Iskolák számára rendezett műsorokra 12** alkalommal került sor többnyire vendég együttesek bevonásával. **Külső kiállítások helyszíni programokkal:** 9 alkalom (Sziget Fesztivál, MŰPA, Táncháztalálkozó, Mesterségek Ünnepe, Margitszigeti Szabadtéri Színpad, vidéki színházak). A **nemzetközi kapcsolatok** területén európai és ázsiai irányban előrelépések történtek, komoly szakmai együttműködés körvonalazódik a volt szovjet utódállamokkal, különös tekintettel a finn-ugor népek közös kulturális örökségére.

A **külföldi mősorszervezés** ebben az évben a MÁNE 2007. évi amerikai turnéjának technikai előkészítésére összpontosított.

**PR-tevékenység:** jubileumi **bélyeg** (10800 pld.); minden hónap elején **Programajánló** műsorfüzet; sajtótájékoztatók és egyéb sajtó és internetes megjelenések (írott sajtó, elektronikus sajtó, internetes megjelenések):

- MANE bemutatók - 50 megjelenés/ alkalom
- havi rendszeres megjelenések kb. 40 helyen
- alkalmi megjelenések kiemelt eseményekhez köthetően: 20-30/esemény.

2006-ban **13 kiadvány** jelent meg:

- Nagy Balázs: „Tekerőlantosok könyve”
- Sebő Ferenc: „Vikár Béla népzenei gyűjteménye”
- Csorba János: "Bár emlékezete maradjon meg" könyv + CD (Helikon Kiadóval)
- Lampert Vera: „Népzene Bartók műveiben” könyv + CD (Helikon Kiadóval)
- „A magyarbecsei Kulcsár Ferenc bandája” – dupla CD (*Pávai István*)
- Lajtha László: „Bogyiszlói gyűjtés 1922” – könyv + CD
- „Felső-Bodrogek” CD (*Agócs Gergely*)
- „Vásárhelyi László emlékkönyv”
- ifj. Bartók Béla: „Apám életének krónikája” (Helikon Kiadóval)
- Siklós László: „Táncház” könyv (*újra kiadás*) (TIMP Kiadóval)
- „Czérna Miklós történetei” DVD (*Mesevideo*)
- „A Kárpát-Medence táncos öröksége” DVD
- „Magyar Népi Énekiskola IV.” könyv + CD (*mp3*)

# MAGYAR ÁLLAMI NÉPI EGYÜTTES

## (Művészeti Tár)

**A MÁNE ÖSSZES ELŐADÁSA 2006-BAN:**      **160 előadás**  
**68 940 fő néző**

**Belföldi előadások:**                      **Összesen: 151 előadás (134 budapesti, 17 vidéki)**  
**Összesen: 57 340 fő néző**

- BARTÓK TRILÓGIA I. RÉSZ: KINCSES FELVIDÉK: 21 előadás
- FÖLDÖN APÁM FIA VOLNÉK: 26 előadás
- PANNON FRESKÓ: 9 előadás
- VERBUNKOS: 45 előadás
- TÁNCOS MAGYAROK: 2 előadás
- AZ ÖRÖK KALOTASZEG: 13 előadás
- NAPLEGENDA : 7 előadás
- ISMERETTERJESZTŐ IFJÚSÁGI MŰSOR: 18 előadás
- MAGYAR CONCERTO: 1 előadás
- REGE TÁNC KONCERT – EURÓPAI TÁNC KARAVÁN : 4 előadás
- ALKALMI VÁLOGATOTT MŰSOROK: 5 előadás

**Külföldi előadások:**                      **Összesen: 9 előadás**  
**Összesen: 11 600 fő néző**

- **India:** 3 előadás (Delhi, Madras),
- **Venezuela:** 5 előadás (Caracas, Mucuchies, Cabimas Torres-Carora, Miranda-Santa Ana de Coro),
- **Ausztria:** 1 előadás (Bécs).

### III. ÚJ BEMUTATÓK

Az első bemutatónkban – **Bartók-trilógia I. rész: Kincses Felvidék** – egy kisebb régió A 2006-os évben két új bemutatót tartottunk művészeti filozófiánkhoz illeszkedve hagyományait dolgoztuk fel (tekintettel az itt élő nemzetiségekre is), ahol tradicionális táncaink alapos ismeretére alapozva az individuumra építő táncos magatartást fogalmazzuk meg.

Második bemutatónk **Magyar Concerto** címmel valósult meg a jövő évi észak-amerikai turné műsoraként. A Magyar Concerto a hagyomány és modernitás egységének világa. A magyar népzene és néptánc káprázatosan kavargó sokszínűsége, a férfitáncok akrobatikus virtuozitása, a leánytáncok lírája, a páros táncokon átsütő szerelem varázsa, a vokális kultúra gyöngyszemei. A magyar népzene már szinte klasszicizálódó legszebb darabjai, bravúros hangszerszólók, forték és pianók, fergeteges zenekari hangzás. Pompázatos és ihletett látvány.

### IV. IFJÚSÁGI MŰSOROK

A Közművelődési Tár által gyermekeknek szervezett „**Találkozás a néphagyománnyal**” című eseménysorozaton 18 alkalommal működött közre a MÁNE.

## NÉPMŰVÉSZETI MÓDSZERTANI MŰHELY (Közművelődési Tár)

**Tárvezetői szinten:** közreműködés pályázatok, zsűrik, konferenciák, kiállítások szervezésében, munkájában (Tengertánc, Közkinccs, Békéscsaba Országos Textiles Konferencia és Pályázat; NKA Népművészeti Kollégium, Táncháztalálkozó: divatbemutató megszervezése, lebonyolítása; Mesterségek Ünnepe: Tetőtől – talpig hímzés, viselet kiállítás és Divatbemutató pályázat; kiállítás-megnyitók, zsűrizések országsszerte számos alkalommal).

**Kézműves programok: Népi játék és kismesterségek oktatója képzés** (bőrtárgykészítő, szőnyegszövő, csipkekészítő, csuhé-szalma-gyékény tárgykészítő szakmában) összesen 254 fő számára egész évben heti több alkalommal; egyhetes nyári táborral 5 alkalommal; rendszeres szakmai konzultáció; kiállítás hallgatói munkákból és vizsgamunkákból. **Képzők Képzője** (játsszóházi képzést szervezők továbbképzése, Bőrtárgykészítő oktatók továbbképzése). A „**Népi játszóházvezetői**” tanfolyam **akkreditáltatása** a kulturális szakemberek képzési rendszerében. **Továbbképzések** (Bőrműves előadássorozat; tanfolyamainkon végzett hallgatók továbbképzése; Országos hímző tanfolyam; Velem Országos szövő- hímző tanfolyam; Válaszút Szakmai tanulmányút; Szövő mesterkurzus). **Népművészet Ifjú Mestere pályázat – tárgyi alkotóművészeti kategória** (35 pályázó). **Kiadványok** előkészítése. **Műhelyfejlítés.**

A **Népi Iparművészeti Osztály** tevékenysége: **Gyarapodás:** 210 db alkotás. **Pályázatok** szervezése (X. Alföldi Fazekas Triennálé, Karcag; VIII. Országos Népi Mesterségek Művészete Pályázat és Kiállítás). Hatósági feladatként a **Népi Iparművészeti Tanácsadó Testület** működtetése. **Régiós Tanácskozások** a Népművészeti Egyesületek Szövetségével együtt (Dél-Dunántúli Régió, Közép-Magyarországi Régió, Észak-Magyarországi Régió). A **zsűriszemponthoz tartozó kiadvány** megjelentetése. A **védjegy** megújítása 2006. június 30-ig a Magyar Szabadalmi Hivatalnál; védjegy eladás, postázás: I-X. hó 7430 db /kicsi/ és 385 db /nagy/. **Zsűrizések** összesen 10 alkalommal szakáganként (hímzés, viselet, csipke, baba – szöttegyöngy; Fa, hangszer, játék – fazekasság, Tojás, mézeskalács – szálanyag, Fém- bőr –szálanyag – nemez). A **Népi Iparművészeti Múzeum** – Budapest és a **Népi Iparművészeti Muzeális Gyűjtemény** – Kecskemét működtetése. A rendelkezésre álló kimutatások szerint **8736** db tárgy van a múzeum tulajdonában. Ebből 5236 db a Corvin téri raktárban, a többi 3500 db letéti anyagként 12 vidéki gyűjteményben, tájházban, melyek revíziója, ellenőrzése folyamatban van. **Műtárgynyilvántartás** (a leltározott anyag leltárkönyvbe vezetését a 2005. évben leltározott anyaggal; a leltári számot kapott „Sárközi mintatár” 1569 db népi iparművészeti tárgyának feldolgozása folyamatban). **Raktár felújítás. Bemutatótermi kiállítások** (12 alkalom). **Kiállítóterem** üzemeltetése. Részvétel konferenciákon, kiállítás-megnyitókon.

**Néptáncos, népzenei programok:** „**Játék és tánc az iskolában**” tanfolyam akkreditált továbbképzés pedagógusoknak; „**A Kárpát – medence táncos öröksége**” akkreditált továbbképzés néptáncpedagógusoknak; „**Tájegységek játék és táncszemponthoz ismerete**” tanfolyam akkreditált továbbképzés pedagógusoknak; **Magyar népi ének tanfolyam.** Segédanyag készítése (Magyarpéterlaka táncos és zenei hagyományait bemutató DVD). „**Táncház – Népzene 2006**” CD és MC elkészítése; „**Táncház – Népzene 2007**” CD pályázat, A „**Népművészet Ifjú Mestere**” pályázat, „**50 órási**” **stúdióidő-pályázat** lebonyolítása. Havi két alkalommal, péntekenként megrendezett „**Táncház és multság**”. **Konferencia** a Hagyományok Háza módszertani kiadványairól és képzéseiről. Szaktanácsadás, zsűrizés, előadás. **Kiadványok** javított újrakiadása.

**Népköltészeti programok:** a **Népmesetár** c. sorozat 4. és 5. kiadványának előkészítése, szerkesztése. „**A magyar népmese – hagyományos mesemondás**” c. tanfolyam számára jegyzet (tanulmány-, esszé- és interjúkötet) előkészítése. „**Az élő népmese**” szakmai tanácskozás és

fotókiállítás; szakmai bemutató (Czérna Miklós történetei c. DVD); szakmai vitanap a népmesemondóverseny-konceptiókról. Zsűrizés, előadások több alkalommal. „**A magyar népmese – hagyományos mesemondás**” c. közművelődési szakemberek számára akkreditált 60 órás tanfolyam kidolgozása, engedélyeztetése.

**Oktatási programok: Forgószél és Garabonciás levelező tanulmányi verseny\_5-6. és 7-12. osztályos hon- és népismeretet tanuló diákok számára 4. alkalommal.** A 2005-2006-os tanévben Magyarországról 169, a határon túlról 55, 2006-2007-ben Magyarországról 180, a határon túlról 50 diák jelentkezett. **Gyerek táncház** szervezése minden péntek délután, részvétel a  **felnőtt táncház** szakmai programjának kidolgozásában; a „**Szárzafának muzsikája...**” ifjúsági bérletes oktatóprogram kidolgozása. „**Menjünk mi is Betlehembe**” komplex ismeretterjesztő délelőtti foglalkozások decembertől hetenként. **Felnőttképzési Szakmai Tanácsadó Testület** koordinálása, a közművelődésben dolgozók **kötelező továbbképzésének** koordinálása, **beiskolázási terv** készítése, új továbbképzési terv készítése. A NKÖM közművelődési szakemberek kötelező továbbképzése céljára 5 beadott sikeres pályázat, ebből **1 saját kidolgozású tanfolyam:** Gyerektáncház-játszóház animátor. **Óvodai konferencia** a jeles napi szokásokról, **Táncházas kötet bemutatója**, Magyar Pedagógiai Társaság **Hagyományismereti szakosztály** ülései (5 ülés ill. foglalkozás), **Csepűposta** (Hírlevél) szerkesztése, **tanmenet író pályázat** (11 munka, kettő megjelentetésre is méltó). **Szakmai kiadványok gondozása** (2 megjelent, 2 előkészített kiadvány).



# LAJTHA LÁSZLÓ FOLKLÓRDOKUMENTÁCIÓS KÖZPONT

## (Közgyűteményi Tár)

A Tár végzi az **intézményi honlap** kezelését. 2006-ban elkészült az **angol** nyelvű site, továbbá a **www.lajtha.hu** website. A **Folklórarchiváló Rendszert** (FAR) publikáló webszerver kiépítése megtörtént, a FAR informatikai továbbfejlesztése egész évben folyamatosan haladt. Szintén a Tár intézményi szintű feladata a **folklórgyűjtések koordinálása** (összesen 12 alkalom). Az **archívum gyarapodása** (folklór gyűjtések adományozás vagy vásárlás révén) 104 db hanghordozó, 195 db mozgóképhordozó, 3757 db fotó, negatív és dia, 11 kéziratoldal. A Tár végzi együttműködési megállapodás keretében a Háromszék Táncegyüttes hang- és mozgóképgyűjteményének archiválását. **Előadássorozatok** keretében összesen 6 előadást szervezett a Tár (**Népismereti Tudománytár** – 4 előadás: 2006-ban a Bartók-évhez kapcsolódóan a Bartók-kutatás legjelesebb képviselői tartottak előadást hangzó ill. mozgóképes illusztrációkkal; **Táncművelés** – 2 előadás). **Kiállítások**: „Medgyaszay István nyomában a Kis-Homoród mentén” és „Bartók Béla a népzene kutató”.

### ARCHIVÁLÁSI FŐOSZTÁLY

Digitalizálva 543 db. hanghordozó (728 óra), 267 db. videokazetta (426 óra), 4567 db. fénykép. Archiválva 1685 db. CD és DVD. Előkatalogizálva 986 db. fájl, szegmentálva 34 db. fájl, katalogizálva 591 db. hangfájl, 29 db. Videofájl. Adatlap-javítás a Folklór Archiváló Rendszerben: 412 db fájl.

### GYŰJTEMÉNYI FŐOSZTÁLY

**Könyvtári gyarapodás** 790 új dokumentum (könyv: 659 kötet, folyóirat: 43 lapszám, CD (audio): 73 db., CD-ROM: 5 db., DVD: 4 db., DVD-ROM: 3 db., VHS: 2 db., hanglezet: 1 db.). A dokumentumok közül vásárlás: 737 db., ajándék: 34 db., csere: 2 db., köteles példány: 17 db. A **Táncművelés Archivum** gyűjteményének **gyarapodása** (könyv, periodika, tanulmány, újságcikk) 45250 db. Továbbá szóróanyag, aprónyomatvány, videofelvétel, DVD, kazetta, fotó (papír alapú), digitális fotó, egyéb): 7445 db. Továbbá 33 riport (68,6 óra).

**Adatbázisépítés**: 2006-ban a Martin Médiatár könyvtári adatbázisa 3500 új tétellel bővült. Az év végére 55500 tétel kereshető. **Gyűjteményes kötet feldolgozása**: 110 példány; **tartalomjegyzék beírása**: 4200 könyv, tanulmány; **tárgyszavazás**: 1500 dokumentum; **román nyelvű feldolgozás** (Revista de Etnografie și Folclor): 1013 rekord; **német nyelvű feldolgozás**: 497 tanulmány; **hangzóállomány egybevetése a Folkrádió albumkatalógusával**: 1625 album; **albumok adatainak kiegészítése nyilvántartási számmal**: 300 album; **új albumok felvétele az adatbázisba**: 100 album; **CD-ROM-ok felvétele a könyvtári adatbázisba**: 20 db; **kottatári munkák, állományrendezés** a MÁNE anyagai között. Elkészült 7 nagyobb **bibliográfia** és 12 kisebb bibliográfia. Az **állományvédelem** a pénzügyi lehetőségek függvényében folyamatos.

A **Szakmai Ház** videofelvételeinek digitalizálása, Beta kazetták átmentése SVHS kazettákra összesen 10 db. Feldolgozás a **Táncművelés Archivumban**: **dokumentumok törzskönyvezése**: 101 db.; papírképek, diák, negatív filmek, újságcikkek **szkennelése**, digitális képek **letöltése** CD-ről, DVD-ről, **leltározás**: 2482 db.; **digitalizálásra való előkészítés** (levéltári anyagok, aprónyomatványok, újságcikkek, szórólapok): 1200 oldal; **celluloid filmek állapotfelmérése**, leltározása, előkészítése digitalizálásra: 7000 m; **részleges adatbevitel**: 956 db. fotó.

A Médiatár segítségével 2006-ban 8 évfolyam- és szakdolgozatok készült és egy diák könyvtári gyakorlatának volt helyszíne a Martin Médiatár. Emellett a Táncművelés Archivum munkatársainak konzultációi, szaktanácsadása, adatszolgáltatása segítette a szakdolgozatot vagy tanulmányt írókat. Könyvtári bemutatón 5 középiskolás ill. egyetemista csoport vett részt.

### 3.) Kimutatás a Hagyományok Háza 2006. évi előirányzatainak alakulásáról

érték ezer Ft-ban

Főbb előirányzatok	Eredeti	Módosított	Teljesítés
<b>Kiadás</b>	<b>810 400</b>	<b>937 258</b>	<b>833 122</b>
működés	806 200	869 601	789 481
ebből személyi juttatások	462 200	431 488	419 810
felhalmozás	3 000	66 457	43 041
ebből intézményi beruházás	3 000	64 987	41 571
központi beruházás	0	1 470	1 470
Kölcsönök	1 200	1 200	600
Kötelező maradványképzés			90 029
Tényleges maradvány			92 242
<b>Bevétel</b>	<b>810 400</b>	<b>937 258</b>	<b>924 364</b>
támogatás	689 400	699 076	699 076
működési bevétel	119 500	119 500	107 232
Támogatás értékű működési c. bevétel	0	19 172	19 172
Előző évi előirányzat-maradvány átvétel		6 106	6 106
Felhalmozási c. p. átvétel, bevétel	300	2 175	2149
Kölcsönök megtérülése	1200	1200	600
pénzmaradvány igénybevétel		90 029	90 029
<b>Létszám</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>
Engedélyezett létszám (35. űrlap 13. sor)	154		154
Átlagos statisztikai állományi létszám (35. űrlap 18. sor)	151		154
Tartósan üres álláshelyek száma (35. űrlap 17. sor)	0		0

### 4.) Felhasználási cél megjelölésével kapott előirányzat változások

Feladat megnevezése	Terv (Módosított előirányzat)	Tény (Teljesítés)	2006. évre áthúzódó
	adatok e Ft-ban		
Működési célú pénzeszköz átadás az alapfeladatként előírt kiemelt országos rendezvények támogatására	3 000	2 400	0
NKA -tól működési céllal átvett pénzeszköz	0	17 900	1 900
Külügyminisztériumtól kapott pályázati támogatás: Tradicionális szellemi értékeinket bemutató DVD megjelentetésére	0	1 022	0
Főv-i Önkorm-tól kapott támogatás két rendezvényre: Aprók tánca, Találkozás a néphagyománnyal	0	250	100
Előirányzat-maradvány átvétel működésre 6 téma: Erdélyben alkotó művészek járadéka, Fodor, „Neti” Sándor erdélyi cigányzenész síremlékének felállítás, MÁNE, „Naplegenda” c. műsor Ohridi bemutatása, Népi iparművészeti alkotások minősítésének új rendszere és alkotói munka a XXI. században régiós tanácskozás megrendezésére, Energia áremelés kompenzációjára.	0	3 106	0
Előirányzat-maradvány átvétel felhalmozásra: Folklor archívum felhasználó moduljának létrehozása	0	3 000	0
Hangszerbeszerzés és felújítás központi beruházás	0	1470	0

#### Átadott pénzeszközök részletesen (4. számú melléklet)

Intézményünk eredeti előirányzata ezen a jogcímen: 3.000 E Ft. Ebből saját hatáskörben 600 e Ft került átcsoportosításra a dologi kiadások jogcímeire. A fennmarad 2.400 e Ft, az alapító okiratban

foglaltak alapján került átadásra, három programra: a X. Csángó Bál megrendezésére, Vásárhelyi László- emlékkönyv egy izzó szenvedélyű táncos életéről c. kiadvány megjelentetésére, valamint a 2006. évi Sziget Fesztiválon szereplő népzenei együttesek fellépésére.

### **Céltámogatások és Támogatás értékű bevételek (5. számú melléklet)**

A támogatások összege jelentős mértékben segítette az intézmény alapfeladatainak megfelelő színvonalú teljesítését. Az 5. számú melléklet a támogató szervezeteket, a támogatási célt, a támogatás összegét teljesítési idejét mutatja.

### **Intézményi beruházás**

Az intézmény 2006. évi eredeti költségvetésében beruházásra minimális 3.000 e Ft támogatást kapott. A 2006. évi eredeti előirányzat a 2005. évi pénzmaradvány és az év végén intézményi hatáskörben végrehajtott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításból, járműértékesítés többletbevételéből, valamint fejezet előző évi felhalmozási célú maradványának átvételéből (Folklór Archívum továbbfejlesztésére) került módosításra.

### **Központi beruházás**

Intézményünk az OKM-től hangszerbeszerzésre és felújításra 1.470 e Ft támogatást kapott erre a jogcímre,

## **5.) Előirányzat változások és a felhasználás alakulásának ismertetése témánként**

### **A teljesítések előirányzat-csoportonkénti értékelése**

<b>Bevételi jogcímek</b>	<b>Tény adatok e Ft-ban</b>
1	2
Saját bevételek	107 832
Támogatás	699 076
Átvett pénzeszközök	27 427
Pénzmaradvány igénybevétel	90 029
<b>Összesen</b>	<b>924 364</b>

Az intézmény bevételeinek megoszlása: az összbevételből 11, 7 % a saját bevétel, 3 % az átvett pénzeszköz, 75, 7 % költségvetési támogatás, 9, 6% pedig az előző évi pénzmaradvány igénybevétele.

### **A tényleges teljesítések alakulását jogcímenként az alábbi adatok mutatják:**

<b>Kiadási jogcímek</b>	<b>Tény adatok e Ft-ban</b>
1	2
Személyi juttatások	419 810
Munkaadókat terhelő járulékok	127 563
Dologi kiadások	239 708
Működési c. pénzeszköz átadás	2 400
Intézményi beruházás	41 571
Központi beruházás	1 470
Kölcsönök nyújtás	600
<b>Összesen</b>	<b>833 122</b>

Az intézmény kiadásainak megoszlása: a teljes kiadás mintegy 65, 8 % a személyi kiadások és járulékai; 28, 8 % a dologi kiadások; 0, 3 % működési pénzeszköz átadás és kölcsön nyújtás együttesen, 5, 1% intézményi beruházás és központi beruházás együttesen.

## Kiadási előirányzat megtakarítások

(e Ft-ban)

Kiadási jogcímek	Előirányzat-maradvány	Ebből bevételi lemaradás	Ténylegesen felhasználható
1	2	3	4
Személyi juttatások	11 678	0	11 678
Munkaadókat terhelő járulékok	7 000	0	7 000
Dologi kiadások	61 442	12 268	49 174
Intézményi beruházás	23 416	26	23 390
Központi beruházás	0	0	0
Egyéb intézményi felhalmozási kiadások /Lakás kölcsön	600	600	0
<b>Összesen</b>	<b>104 136</b>	<b>12 894</b>	<b>91 242</b>

### 6.) Létszám- és bérgazdálkodás

Illetmény, beállási szint, illetménynövekedés %-a, összege. Kereset növekedés %-a, pótlékok fajtánként (fő, összeg). Üres álláshelyek zárolása (db, összeg), betöltetlen álláshelyek száma, illetménye, betöltetlenség oka.

*A kifizetett alapilletmény viszonya a fizetési fokozat alsó határához /beállási szint/*

Kategória	Fő		Fizetési fokozat alsó határa				Alapilletmény		Beállási szint	
			havi Ft		éves e Ft		éves e Ft		%	
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A	5	6	59 600	62 500	3 874	4 875	5 006	6 920	1,29	1,42
B	16	15	62 900	66 300	13 083	12 928	21 621	21 201	1,65	1,64
C	28	30	65 200	68 500	23 733	26 715	37 379	37 600	1,57	1,41
D	27	29	67 400	70 800	23 657	26 692	40 105	44 080	1,69	1,65
E	8	10	78 400	82 300	8 154	10 699	11 928	18 321	1,46	1,71
F	19	14	112 000	114 600	27 664	20 857	27 077	23 051	0,98	1,11
G	1	1	117 700	120 400	1 530	1 565	2 428	2 506	1,58	1,60
H	13	13	120 400	123 200	20 348	20 821	25 062	28 424	1,23	1,36
I	1	1	134 400	137 500	1 747	1 787	891	2 481	**	1,39

*Kategóriába sorolt teljes munkaidőben foglalkoztatottak létszáma 2005-ben és 2006-ban is: 119 fő*

*A fenti tábla a vezetőket nem tartalmazza.*

\*\* az előző év nem egész éves adat így nem összehasonlítható

### Illetménynövekedés, kereset változás

#### Illetménynövekedés

Megnevezés	Összeg (ezer Ft)		Változás %-a
	2005. év	2006. év	
1	2	3	4
Rendszeres személyi juttatás	297 741	314 665	+5,68 %
Munkaviszonnyal kapcsolatos juttatások	74 175	56 775	-23,4 %
Foglalkoztatottak sajátos juttatásai	17 134	8 392	-51,0 %
Átlag létszám (fő)	151	149	

**Kereset változás %-a***ezer Ft-ban*

Jogcím	Hagyományok Háza		Növekedés
	2005. év	2006. év	%-a
1	2	3	4
Alapilletmény	253 284	271 083	7 %
Nyelvpótlék	1 576	1 705	8,1%
Egyéb kötelező pótlék	35 545	36 910	3,8%
Egyéb feltételtől függő pótlék	575	670	16,5%
Részmunkaidős rendszeres személyi Juttatása	6 761	4 297	-36,4%
Rendszeres személyi juttatások	297 741	314 665	5,6%
Nem rendszeres személyi juttatások	104 224	89 727	-13,91%
Rendszeres - nem rendszeres személyi juttatások	401 965	404 392	0,6%

**Pótlékok, pótlék fajtánként (fő, összeg)**

Megnevezés	fő		összeg (e Ft)		Változás
	2005. év	2006. év	2005. év	2006. év	%-a
1	2	3	5	6	7
Nyelvpótlék	10	11	1 576	1 705	+8,18%
Egyéb kötelező illetmény pótlék	83	84	35 545	36 910	+3,84%
Egyéb feltételtől függő pótlék	3	2	575	670	16,5%
<b>Pótlékok összesen</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>37 696</b>	<b>39 285</b>	<b>4,21%</b>

**Üres álláshelyek zárolása, betöltetlen álláshelyek száma, illetménye, betöltetlenség oka**

Intézményünknel 2006. december 31-én betöltetlen álláshely nem volt.

**7.) Felhalmozási kiadások**

**Intézményi beruházásra 2006. évben 64 987 e Ft állt rendelkezésre.**

Ebből eredeti előirányzat: 3 000 e Ft

Pótelőirányzat : 61 987 e Ft.

**Intézményi beruházási jogcímen történő felhasználás összetétele:**

Megnevezés	Összeg (e Ft)
1	2
Immateriális javak vásárlása	9 135
Ingatlanok és vagyoneértékű jogok	7 683
Gépek, berendezések felszerelések	17 941
Intézményi beruházások általános forgalmi adója	6 812
<b>Összesen</b>	<b>41 571</b>

Az intézményi beruházási keret maradványa 2006. december 31-én: 23. 416 e Ft, melyből 26 e Ft a bevételi lemaradás, 23 390 e Ft pedig a ténylegesen felhasználható maradvány összeg.

A maradvány felhasználás várható ideje 2007. május 31.

### A maradvány jogcímei a következők:

- Számítástechnikai eszközök: nagyobb memóriával rendelkező gépek, a mobilitás érdekében laptopok beszerzése, néhány monitor sík képernyőre való cseréje, valamint szoftverek lézernyomtatók és szkennerek vásárlása.
- A táncművészeti területünkhöz kapcsolódóan a színpadi produkciók megvilágításához intelligens fényvető és izzók kerülnek beszerzésre.
- Hangstúdió bővítésére: Bose Personal Amplification típusú hangrendszer valamint, hangszínbővítő kártyák és vezérlő szoftverek beszerzése.
- Az elmúlt években megkezdett telefonhálózat korszerűsítését, megújítását is folytatjuk.
- A Budai Vigadó épületének felújítása kapcsán az ablakot védő rácsok a gazdasági osztály területén lévő irodák ablakairól leszerelésre kerültek, ezért a vagyonvédelem érdekében szükséges volt a behatolás jelző bővítése, valamint a vészkijáratú vezérlő rendszer kiépítése az említett területen.
- A folklórarchiváló rendszert újabb modulokkal kerül bővítésre, mely az internetes modul fejlesztését (angol nyelvű keresőfelület kifejlesztése), belső rendszere kiegészítő elemeinek bővítését jelenti.
- A Folklór Dokumentációs Központunk digitalizáló gépek is korszerűsítésre kerülnek a munka színvonalának megtartása végett: alaplap, videokártya, processzor, tápegység cserék.
- A HH honlapjának korszerűsítése, webes alkalmazások új funkciókkal bővítése, ezáltal több tartalom válik megjeleníthetővé az intézmény weblapján.
- A tavalyi évben elkezdett épület és kiszolgáló részlegek korszerűsítési munkái folytatásaként a Népi Iparművészeti Osztály portáljának cseréje is folytatódik. Az előző évben a Fő utcai oldal után ebben az évben a feladat befejezéseként a Szilágyi Dezső téri oldalon cseréltettük le a portálokat.
- Az intézmény földszinti részén kialakításra kerül egy információs és kiadvány árusító pult, valamint egy befalazott ajtónyílás is beépítésre kerül a jobb hely kihasználása érdekében.
- A szakmai munka színvonalas ellátása érdekében beszerzésre kerül még 1 db számítógépes vezérlésű vetítógép tartozékokkal együtt, valamint az Állami Népi Együttes kellék és díszlet szállításának megkönnyítésére, a szállító járműre történő emeléséhez kerül beszerzésre 1 db rámpa.

### **Központi beruházás**

Központi beruházásra 2006. évben 1.470 e Ft állt rendelkezésre, amely összeget hangszerbeszerzési és felújítási pályázati támogatásként kapta intézményünk. A központi beruházásként biztosított támogatási összegek már évek óta, jelentős segítséget nyújtanak az intézmény szakmai tárgyi eszközeinek pótlására, cseréjére, mivel az éves költségvetésben minimális támogatási összeg jut intézményi beruházásra. A tárgyi eszközök elhasználódási szintje 64, 51 %-s, használhatósági foka 35, 49 %-s, amely azt mutatja, hogy a folyamatos magas színvonalú szakmai feladat ellátásához elengedhetetlenül szükséges a tárgyi eszközök állományának folyamatos cseréje.

### **8.) Alapítványok által ellátott feladatokra – az Áht. 94. §-a (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel –teljesített kifizetések tételes felsorolása.**

A 2006. évi intézményi költségvetésben Egyéb működési célú pénzeszközátadás jogcím terhére az intézményi alapító okiratában alaptevékenységként megjelölt „kiemelt országos rendezvény támogatására” a X. Csángó Bál rendezvény megrendezéséhez „A kisebbségekért” Pro Minoritate Alapítványnak nyújtottunk megállapodás alapján 1 000 e Ft támogatást.

E pénzeszközből került támogatásra még:

- 1.) Vásárhelyi László- emlékkönyv egy izzó szenvedélyű táncos életéről c. kiadvány megjelenítése, valamint
- 2.) 2006. évi Sziget Fesztiválon szereplő népzenei együttesek fellépéséhez.

Az eredeti előirányzatban ezen a jogcímen tervezett további 600 e Ft átcsoportosításra került az intézmény dologi kiadásaira.

**9.) Előirányzat-maradvány keletkezésének oka, tervezett felhasználásának indoklása és a 2007. évi felhasználásának ütemezése. Feladatmaradás oka, összege.**

A tárgyévi pénzmaradványra vonatkozóan maradványképzési kötelezettséget írt elő a fejezet az intézmény számára, az előző évi pénzmaradvány összegével megegyező összegben (90 029 e Ft).

A szakmai feladatok megvalósítási idejének módosításával a maradványképzési kötelezettségünknek eleget tudunk tenni, egy kicsit túlteljesítve azt (**91.242 e Ft**), hiszen a bevételek egy része nem a tervezettnek megfelelően realizálódott.

Az intézmény 2006. év végén a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításaiból **23.390 eFt** maradványt képzett, amelynek felhasználása az intézmény funkcionális helyiségeinek átalakítására, hang-fény technikai eszközök, szoftverek, szoftverfejlesztések, és egyéb nagy értékű eszközök beszerzésére történik.

A dologi kiadások jogcímen a szakmai feladat átcsoportosításból adódóan **49.174 eFt** képződött, 1.900 e Ft a NKA által leutalt támogatások összege, amelyeknek megvalósítási határideje 2006. év vége, 2007. év eleje. Az OKM által a Bartók évforduló kapcsán leutalt 4.000 e Ft céltámogatásból, 1.400 e Ft határidő módosítás miatt 2007. évben kerül felhasználásra. Támogatás értékű bevétel maradványaként került kimutatásra a dologi kiadások jogcímen 100 eFt, amelyet Budapest Főváros Önkormányzat Kulturális Bizottság által megítélt pályázati támogatásként, az „Aprók tánca élő zenés táncház és kézműves foglalkozások” megtartására kaptunk. Üzemeltetési kiadásokból 2.852 eFt maradvány képződött.

A 2006. évi maradvány részét képezi még a 2006. decemberi hóközi kifizetések munkavállalót és munkáltatót terhelő járulékai, amely ez év januárjában átutalásra is került.

Az év végi előirányzat átcsoportosításokat követően az előirányzat-maradvánnyal kapcsolatos kötelezettségvállalások megtörténtek, a teljesítések folyamatosan előreláthatóan 2007. június 15-ig valósulnak meg.

**A 2006. évi előirányzat-maradvány felhasználásának ütemezése:**

A vállalt kötelezettségek megvalósítási határidejével összhangban a 2006. évi pénzmaradványból 2007. első negyedévében 80 500 e Ft, második negyedévében 10 700 e Ft kerül felhasználásra.

**10.) Működési bevételek és az azt befolyásoló tényezők alakulása**

**Intézményi működési bevétel alakulása**

Bevételi jogcímek	Mód	Teljesítés	Mód	Teljesítés	Teljesítés változás %-a	Teljesítés a módosított előirányzathoz képest (2006 év)
	előirányzat		előirányzat			
	2005		2006			
Felügyeleti díjbevétel (zsűri díjak, hatósági igazolások, igazolvány kiállítások)	4 425	4 121	5 000	3 978	-3,4	79,6%
Feladatellátás során létrehozott áruk és készletek értékesítése (szakmai kiadványok: könyvek, kép és Hanghordozók)	13 253	10 722	13 120	11 411	6,4	87,0%
Alaptevékenység körében végzett szolgáltatások ellenértéke	75 361	68 751	67 626	63 822	-7,0	94,4%
Továbbszámlázott szolgáltatások	3 716	3 716	4 680	4 248	14,0	90,8%
Bérleti és lízing díjbevételek	6 798	6 561	15 079	10 081	54,0	66,9%

Szellemi és anyagi infrastruktúra magáncélú igénybevétel térítései	666	666	1 000	706	6, 0	70, 6%
Elhasználódott, felesleges vált készletek értékesítése	353	221	*e sorok tartalma 2006-ban az állami feladatok ellátása során került tervezésre és teljesítésre, így külön nem hasonlítható			
Alkalmazott kártérítése és egyéb térítése	176	176	393	393	123, 0	100, 0%
Kötbér, bírság, kártérítés	368	368	518	518	40, 8	100, 0%
Egyéb bevétel	3 415	3 415	510	501	-85, 3	98, 2%
Áfa bevételek	10 894	10 836	11 574	11 574	6, 8	100, 0%
<b>Intézmény működési bevételei összesen</b>	<b>119 425</b>	<b>109 553</b>	<b>119 500</b>	<b>107 232</b>	<b>-2, 1</b>	<b>89, 7%</b>

A táblázat az intézmény működési bevételeinek az előző évhez képest történő változását valamint a 2006. évi módosított előirányzat és a teljesítés alakulását mutatják százalékos mértékben kifejezve.

Alapvetően a bevételek elmaradásának fő okaként a gazdasági megszorítások (támogatás elvonás, saját bevétel megemelés, áfa mérték változás, áremelkedés stb.), valamint az intézmény átalakításával járó kellemetlenségekből adódó látogatói létszám csökkenésére vezethető vissza.

A megszorítás érezhető volt az előadások látogatottságát, tanfolyami hallgatók beiratkozását, a kiadványok értékesítését tekintve; valamint meghatározó volt még a teremterületek vonatkozásában, hogy az épületben, az első negyedévben a saját intézményi önerőből történő átalakítások miatt kevesebb lehetőség volt a bérbeadásra, majd az áprilistól elkezdődött épület külső átalakítási munkálatai is, meghatározták a további bérbeadást.

Kiemelt figyelmet fordítottunk arra, hogy az infrastruktúra magáncélú igénybevétele, valamint a továbbszámlázott szolgáltatások számlázása és teljesítése megtörténjen. Az alkalmazottak jogviszonyának megszűnésekor is fokozott figyelemmel voltunk a térítések teljesítésére.

Az intézmény összműködési bevételek a módosított előirányzathoz viszonyítva 89, 7%-s mértékben teljesültek, tükrözve a bevételi lemaradás 12 894 e Ft mértékét. A maradványképzési kötelezettség teljesítése a feladatok 2007. évre történő átcsoportosítása is jelentősen befolyásolta a bevételek teljesülését, mindezek ellenére a bevétel csökkenése csak 2, 1 % -s mértékben realizálódott.

### **Céltámogatások és Támogatás értékű bevételek**

A Nemzeti Kulturális Alaptól 2006. évben 17.900 e Ft, a Külügyminisztériumtól 1 022 Ft, Budapest Főváros Önkormányzatától 100 e Ft támogatás értékű bevételt kaptunk. A támogatások, bevételek teljes összege 2006. 12. 31-ig átutalásra került az intézmény bankszámlájára. A pályázati támogatások 90 %-át 2006. évben felhasználtuk, a megvalósítási határidőket tekintve a Nemzeti Kulturális Alap támogatásából megvalósuló program esetében a maradványként kimutatott tételek felhasználása 2007. május 31-ig megtörténik.

### **Előző 2005. évi pénzmaradvány felhasználás alakulása:**

Jogcím	Összeg
1	2
Személyi juttatások	3 477
Munkaadókat terhelő járulékok	972
Dologi kiadások	50 068
Felhalmozási kiadások	35 512
<b>Összesen *</b>	<b>90 029</b>

\*Egyező a kincstári PJ 02/B táblával (2006. 12. 31.)

A pénzmaradvány összegéből **188 e Ft feladatmaradás miatt, 989 e Ft pedig a bevételek utáni befizetési kötelezettség** teljesítésére befizetésre került, a felügyelet felé.



## **11.) Az intézmény éves gazdálkodásának jellemzői, kincstári kapcsolatainak alakulása**

A Hagyományok Háza a rendelkezésére bocsátott költségvetési támogatást az alapító okiratában jóváhagyott alaptevékenységeinek megfelelő színvonalon történő ellátásához indokolt mértékben használta fel. 699.076 e Ft támogatás mellett 107 232 e Ft saját bevételt realizált. Bevételeink 3 %-át a pályázati pénzeszközök képezték, amely 2001-től fontos bevételi elem az intézmény gazdálkodásában. Gondot jelent azonban, hogy e pénzeszközök finanszírozása jelentős mértékben utólag történik, sokszor nehezítve a támogatási cél megvalósulását. Ezt súlyosbítja az intézményi sajátosság, hogy bevételeink jelentős része az időarányosságtól eltérően a második félévben realizálódik, amelyet a féléves teljesítés 39, 1 %-os mértéke is mutat.

A pénzmaradványhoz kapcsolódó előirányzat-módosítások a teljesítések, átfutását hosszabbította, de minden esetben a kincstárhoz való benyújtást követően 2 nap múlva megvalósultak.

A Magyar Államkincstárral hagyományosan jó munkatársi viszonyunk van. Megfelelőek a tájékoztatások és a szükséges információk átadása, kérelmeinkre a visszacsatolás nem szokott elmaradni. Az egész éves gazdálkodásunkat a megalapozottság, a tervek lehetőség szerinti pontos tartása és a bevételek fent leírt realizálhatósága miatti óvatosság jellemzi.

## **12.) Vállalkozási tevékenység kiadásai, bevételei, eredménye**

### **Az intézmény vállalkozási tevékenységet nem folytat.**

A szakmai szöveges beszámolót készítették: Kelemen László főigazgató és a Tárak vezető munkatársai.

A pénzügyi számszaki részt készítette: Németh Mária pénzügyi számviteli osztályvezető

Kelemen László  
Főigazgató

Szalai Miklós  
Gazdasági Igazgató